

Para seguirmos en redes sociales
Sosyal medya hesaplarımızı takip etmek için



CÁMARA DE COMERCIO HISPANO TURCA

Boletín nº 37 - Agosto de 2022 37. Bülten - Ağustos 2022

**¡Damos la bienvenida a nuestros nuevos socios!
Aramıza yeni katılan üyelerimize hoşgeldiniz diyoruz!**



Birlik Atık

Birlik Atık Yönetim

Birlik Atık (Waste Management), operando en Estambul, Kocaeli y varias ciudades de Turquía desde 1998, continúa sirviéndole a toda velocidad con su nuevo nombre y formación. Dentro de su área de negocios cuentan con: Reciclaje, producción y exportación de plásticos - Producción de palets de madera - Instalación de suministros de agua natural - Producción, venta y comercialización de sistemas de agua.

Birlik Atık Yönetimi 1998 yılında İstanbul' da Kocaeli' de ve Türkiye' nin çeşitli illerinde faaliyet gösteren firma, yeni isim ve oluşumu ile müşterilerine hizmet vermeye tüm hızıyla devam etmektedir. Damacana, su sistemleri ve geri dönüşüm sektöründe dünya çapında çalışarak Türkiye'nin ilk ve lider şirketi olmuştur.

[Más info - Detaylı Bilgi](#)



design | engineering | consulting

ARTENG

ARTENG está formado por un conjunto de profesionales de ingenieros, diseñadores urbanos y arquitectos prestando servicios de diseño, ingeniería y consultoría en áreas de energía renovable, eficiencia energética, señalización ferroviaria y tecnologías nuevas.

ARTENG yenilenebilir enerji enerji verimliliği, demiryolu sinyalizasyonu ve yeni teknolojiler alanlarında tasarım, mühendislik ve danışmanlık hizmetleri sunmak üzere bir grup mühendis, şehir plancısı ve mimar tarafından kuruldu.

[Más info - Detaylı Bilgi](#)

Cem Nalbantoglu



Cem Nalbantoğlu, completó su educación universitaria en Ciencias Políticas y Administración Pública en ODTÜ (METU). Después de su graduación, se instaló en China y completó su master en Relaciones Internacionales

Cem Nalbantoğlu, lisans eğitimini ODTÜ Siyaset Bilimi ve Kamu Yönetimi yönetiminde tamamlamıştır. Mezuniyeti sonrası Çin'e yerleşerek Zhejiang Üniversitesi'nde Uluslararası İlişkiler, Chongqing Posta ve Telekomünikasyon Üniversitesi'nde Çin Dili ve Kültürü yüksek ...

[Más info - Detaylı Bilgi](#)

Noticias de la Cámara Oda'dan Haberler



Vicente Balbín Gallego, ha sido nombrado como el delegado de la Cámara en representación de Turquía, conforme con la asignación por parte de la Junta Directiva. Está licenciado Derecho y ...

[Más info](#)

Vicente Balbín Gallego, Türk İspanyol Sanayi ve Ticaret Odası Yönetim Kurulu'nun atamasıyla Türkiye Temsilcisi olarak seçilmiştir. Comillas Pontifical University / ICADE'den Hukuk ve İşletme Danışmanlığı diplomasına, Instituto de Estudios Bursátiles ...

[Detaylı bilgi](#)



Asimismo el Sr. Vicente Balbin, visitó la Cámara de Comercio de Izmir para discutir las formas de cooperación. Después de la información ...

Aynı zamanda Sayın Vicente Balbin, gelecek işbirliği olanaklarını görüşmek üzere İzmir Ticaret Odası'nı ziyaret etti. Odamız hakkında verilen bilgilerin ardından Genel Sekreter Sayın Tanyeri...

[Más info](#)

[Detaylı bilgi](#)



Por otra parte el 23 de junio se llevó a cabo una reunión con el Sr. Cumhurişbirakmaz, Secretario General de las Asociaciones de Exportadores del Egeo y el Sr. Vicente Balbin, ...

Diğer taraftan, Ege İhracatçı Birlikleri Genel Sekreteri Sayın Cumhurişbirakmaz ve Sayın Vicente Balbin ile 23 Haziran tarihinde bir görüşme gerçekleştirildi. Odamızın faaliyetleri hakkında verilen bilgilerin ardından, Derneğin ...

[Más info](#)[Detaylı bilgi](#)

En 28 Junio, el panel sobre "La OTAN, de lo Regional a lo Global: Diálogo, Ampliación y Cohesión" ha sido organizado por La Dirección de Comunicación de la Presidencia de la República de Turquía, en Madrid.

[Más info](#)

28 Haziran'da Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı tarafından Madrid'de "Bölgeselden Küresele NATO: Diyalog, Genişleme ve Birliklilik" konulu panel düzenlendi.

[Detaylı bilgi](#)

El 7 de Julio, fuimos invitados al acto de 25. Aniversario del Club de Exportadores e Inversores de España en el Museo Lázaro Galdiano.

Depués de la visita al Museo, el acto principal se contó con las presencias del Presidente del Club, Sr. Antonio Bonet, el Sr. Mauro Guillén, decano de la Cambridge Judge Business School y Sra. Xiana Méndez, secretaria de Estado seguido de un cóctel networking en los jardines del Museo.

7 Temmuz tarihinde Lázaro Galdiano Müzesi'ndeki İspanyol İhracatçılar ve Yatırımcılar Derneği'nin 25. Yıldönümüne kutlamasına Oda olarak davet edildik.

Müze ziyaretinin ardından, ana etkinliğe Dernek Başkanı Sayın Antonio Bonet, Cambridge Judge Business School Dekanı Sayın Mauro Guillén ve İspanyol Dışişleri Bakanlığından Sayın Xiana Méndez katıldı ve ardından bir toplantı düzenlendi. Etkinlik Müze bahçelerinde networking kokteyliyle sonlandı.

Noticias de los Socios Üyelerimizden Haberler



Turkish Airlines rompe récord de ocupación

El viernes 15 de julio, la aerolínea transportó a más de 260.000 pasajeros, con una ocupación excepcional superior al 87%, y operó 1.543 vuelos, para un total de 600.944.060 Asientos Kilómetros Disponibles. Esto representa un aumento en la capacidad del 12% en comparación con el mismo período (viernes 12 de julio) en 2019. El 15 de julio, la capacidad de la aerolínea, medida en asientos, se desplegó de la siguiente manera:

Vuelos domésticos: 62.322 asientos
Vuelos internacionales: 176.914 asientos

Turkish Airlines

Türk Hava Yolları Doluluk Rekorunu Kırdı

15 Temmuz Cuma günü, THY %87'nin üzerinde yüksek bir doluluk oranıyla 260.000'den fazla yolcu taşıdı ve 1.543 uçuş gerçekleştirdi ve toplamda 600.944.060 koltuk kilometresi katetti. Bu, 2019'un aynı dönemine (12 Temmuz Cuma) kıyasla kapasitede %12'lik bir artışa tekabül etmektedir. OAG'ye göre, 15 Temmuz'da, koltuk olarak ölçülen havayolu kapasitesi şu şekilde konuşlandırıldı:

İç hat uçuşları: 62.322 koltuk
Uluslararası uçuşlar: 176.914 koltuk

Türk Hava Yolları



El 87% de los Clientes de Moldtrans Recomiendan sus Servicios

-

Moldtrans Memnuniyet Anketi %87 Olumlu

Una encuesta dirigida a más de 3.300 clientes refleja que el 86,9 % de los clientes recomendaría los servicios del Grupo Moldtrans y un 64,4 % lo ha hecho en ...

3.300'den fazla müşterisine sunulan anket, %86,9 oranında Moldtrans Grubunun hizmetlerini tavsiye edeceğini ve geçen yıl %64,4'ünün tavsiye ettiğini gösteriyor. İspanya'nın önde gelen

Más info

Detaylı Bilgi



Yolanda de Castro CEO de nuestro socio Trade Blau XXI, SL ha sido nombrada Emisaria y Consultora para Turquía por la Cambra de Comerç de Barcelona.

Yolanda añade; "Un nuevo reto profesional y un honor poder ser representante de la Cambra en el mercado Turco para fomentar las relaciones comerciales entre ambos países y poder presentar los distintos programas que la Cambra ofrece para la implementación y el desarrollo de las empresas Turcas en Barcelona, tales como Plug & Play and Landing 360 for Business, entre otros".

Üyemiz, Trade Blau XXI, SL'nin CEO'su Yolanda de Castro, Barcelona Ticaret Odası tarafından Türkiye Temsilcisi ve Danışmanı olarak atanmıştır.

Yolan de Castro "Yeni bir profesyonel adımla, Türkiye pazarında Oda'nın temsilcisi olmak bir onurdur. Her iki ülke arasındaki ticari ilişkileri geliştirmek ve Odanın Türk şirketlerinin Barcelona'da uygulanması ve geliştirilmesi için çalışmakta ve Plug & Play ve Landing 360 for Business gibi farklı programları sunabilmektedir" sözlerini ekledi.



BINAA INVESTMENT
Real estate & consultancy

Colaboración de Ketty Lopez Guerra con Binaa Investment

Nuestra socia Ketty Lopez Guerra, ha hecho un acuerdo de colaboración con una empresa en Estambul, Binaa Investment. Es una empresa de consultoría inmobiliaria y de ingeniería especializada con sede ...

[Leer más](#)

Ketty Lopez Guerra, Binaa Investment Ortaklığı

Üyemiz Ketty Lopez Guerra, İstanbul'da gayrimenkul ve mühendislik danışmanlığı konusunda uzmanlaşmış bir şirket olan Binaa Investment ile bir anlaşmaya varıp ortaklık sağlamıştır. Türk gayrimenkul sektöründe uzmanlaşmış hukuk ve danışmanlık hizmetleri ...

[Haberin devamı](#)

Ela Rabia Korkmaz

TÜRKÇE ÖĞRETMENİ
& REDAKTÖR
PROFESORA DE TURCO
& EDITORA

Rabia Korkmaz es una profesora de lengua turca con 20 años de experiencia en la enseñanza del idioma turco, tanto en niños como en adultos.

En el campo de la consultoría, desarrolla los trabajos;

- Representación de empresas españolas en la búsqueda de proveedores en Turquía,
- Traducción de emails de español - turco / turco - español
- Sondeo de mercados en búsqueda de proveedores y clientes.
- Solicitud de presupuestos
- Establecimiento de reuniones entre cliente y proveedores

[Leer más](#)

Rabia Korkmaz, 20 yıllık dil öğretmenliği deneyimiyle, İspanya'da çocuklar ve yetişkinler olmak üzere, her yaştan insana Türkçe dersleri vermektedir.

Danışmanlık alanında yapmış olduğu çalışmalar arasında;

- Türkiye'deki tedarikçi arayışında İspanyol firmalarının temsil edilmesi,
- İspanyolca - Türkçe / Türkçe - İspanyolca'dan e-postaların çevirisi
- Tedarikçi ve müşteri arayışında pazar araştırması.
- Bütçe talebi
- Müşteri ve tedarikçiler arasında toplantıların oluşturulması

[Haberin devamı](#)



Elif Sanchez

MI VOZ

El segundo álbum de **Elif Sánchez**: «MI VOZ», incluye 11 canciones producidas por Javier Limón, aclamado compositor, guitarrista y productor ganador de 11 premios Grammy y más de 20 discos de oro y platino. El álbum está disponible en todas plataformas digitales de **Pasión Turca**.

[Leer más](#)

Elif Sánchez'in 11 parçadan oluşan ikinci albümü "MI VOZ", 11 Grammy Ödülü, 20'den fazla altın ve platin plak kazanan ünlü besteci, gitarist ve prodüktör Javier Limón'un üstlendiği yapımcılıkla satışa sunuldu. Albüm **Pasión Turca**'nın tüm dijital platformlarında 27 Mayıs tarihinde yayınlandı

[Haberin devamı](#)[Elif Sanchez - Mi Voz](#)

¡No Os Perdáis estas Ofertas Para Disfrutar de sus Vacaciones de Verano!

Yaz tatiliniz İçin Sunulan Fırsatları Değerlendirmeyi Unutmayın!

H10 puerta de alcalá

★★★★

H10 Puerta de Alcalá ofrece beneficios y descuentos especiales exclusivos para nuestros socios. Con las tarifas especiales en la temporada baja (Diciembre - Febrero, Julio - Agosto, Diciembre) y la temporada alta (Marzo - Junio, Septiembre - Noviembre) La oferta incluye:

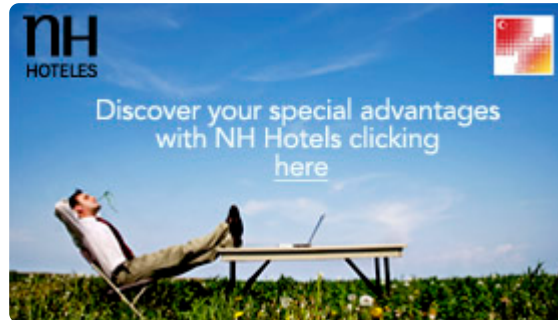
- Prioridad en sus reservas con su Tarifa Exclusiva
- Desayuno en el precio de la habitación/programa
- Atenciones y Copa de Bienvenida a la llegada al hotel
- WIFI gratuito en todas nuestras instalaciones + Business Corner con conexión gratuita a Internet
- 4 salas para eventos y organización de Coffe Breaks, almuerzos de trabajo
- Cancelación sin cargo informando con 24 horas de antelación a la llegada
- Upgrade gratuito a habitación con vistas a la Calle Alcalá, según disponibilidad

Más info

H10 Puerta de Alcalá, üyelerimize özel avantajlar ve özel indirimler sunuyor. Düşük sezonda (Aralık - Şubat, Temmuz - Ağustos, Aralık) ve yüksek sezonda (Mart - Haziran, Eylül - Kasım) özel fiyatlarla sundukları:

- Özel Fiyatınız ile rezervasyonlarınızda öncelik
- Oda/program fiyatına kahvaltı
- Otele varışta karşılama ve karşılama içeceği
- Tüm tesislerimizde ücretsiz WIFI + Ücretsiz İnternet bağlantılı Business Corner
- Etkinlikler ve kahve molaları, çalışma yemekleri için 4 oda
- Varıştan 24 saat önce ücretsiz iptal
- Doluluk durumuna bağlı olarak Calle Alcalá manzaralı bir odaya ücretsiz iyileştirme

Detaylı Bilgi



Nos complace informarles que tenemos ofertas exclusivas para los socios de nuestra Cámara. NH Hotels ofrece beneficios y descuentos especiales exclusivos para nuestros socios. Para obtener más información y otras ventajas para los socios de la Cámara, no dejen de consultarlos en nuestra página web o pedir información en este mismo correo y estaremos encantados de informarlos.

Más info

NH Hotels üyelerimize özel olarak dünya çapındaki bütün NH Otellerinde geçerli olmak üzere konaklamada sunduğunu bildirmek isteriz. Oda üyeleri için daha fazla bilgi ve diğer avantajlar için, web sitemize göz atmayı veya e-maile bilgi talep etmeyi unutmayınız, sizi bilgilendirmekten memnuniyet duyarız.

Detaylı Bilgi



Eresin Hotels, uno de los grupos hoteleros más consolidados de Estambul, ofrece servicio con tres hoteles con un total de 447 habitaciones, Eresin Hotels Taksim & Premier, Eresin Hotels Topkapi y Eresin Hotels Sultanahmet-Boutique Class tienen un ambiente único.

- Cerca de la plaza Taksim y de la calle İstiklal, el hotel **Eresin Taksim & Premier** es popular entre los huéspedes muy numerosos que exigen un servicio excelente y fácil acceso.

- Ubicado en una zona privilegiada en la península histórica de la ciudad, los centros de convenciones de cinco estrellas **Eresin Hotels Topkapi** está a solo 10 minutos del Gran Bazar, el Palacio de Topkapi, Santa Sofía y la Mezquita Azul en tranvía.

- **Eresin Hotels Sultanahmet-Boutique Class**, ubicado en la península histórica de Estambul, no es solo un hotel que ofrece calidad, servicio y confort personalizados, sino también un museo especial con su cisterna, mosaico y descubrimientos extraordinarios de la época helenística, romana, bizantina y otomana. períodos.

Para disfrutar de este ambiente en el corazón de Estambul, se aplicará un 15% de descuento a las reservas realizadas en su página web www.eresin.com.tr con un código promocional.

Contacte con nuestra Cámara para más detalles.

İstanbul'un köklü otel gruplarından Eresin Otelleri toplamda 447 odaya sahip üç oteliyle hizmet vermektedir. Eresin Hotels Taksim & Premier, Eresin Hotels Topkapi ve Eresin Hotels Sultanahmet- Boutique Class otellerinin her biri, eşsiz bir atmosfere sahiptir.

- Taksim Meydanı ve İstiklal Caddesi'ne yakın olan **Eresin Hotels Taksim & Premier** oteli ulaşımı kolay olan ve mükemmel bir hizmet talep eden çok geniş misafirleri ile popülerdir.

- Şehrin tarihi yarımadasında ayrıcalık bir konumda yer alan beş yıldızlı **Eresin Hotels Topkapi** kongre merkezleri, Kapalı Çarşı, Topkapi Sarayı, Ayasofya,

- Sultanahmet Camii'ye tramvay ile sadece 10 dakika mesafededir.

İstanbul'un tarihi yarımadasında bulunan **Eresin Hotels Sultanahmet-Boutique Class**'ı sadece kişiselleştirilmiş kalite, hizmet ve konfor sunan bir otel değil aynı zamanda Helenistik, Roma, Bizans ve Osmanlı dönemlerinden kalma sarnıç, mozaik ve olağanüstü keşifleri ile özel bir müzedir.

İstanbul'un kalbinde bu atmosferin tadını çıkarmanız için sizlere özel promosyon kodu ile www.eresin.com.tr web sitesinden yapacağınız rezervasyonlarda %15 indirim uygulanacaktır.

Detaylı bilgiler için Odamızla iletişime geçiniz.

Más info - Detaylı Bilgi



Exclusivamente para los socios de la Camara de Comercio Hispano-Turca;
Hyatt Regency Hesperia Madrid, Hyatt Regency Madrid Residences y Hyatt Regency Barcelona Tower ofrece un descuento de 10% sobre la mejor tarifa disponible.

Pueden ponerse en contacto con nosotros para obtener el código y las reservas a través de la página web llamando directamente:

912108800 (**Hesperia Madrid**)

910102300 (**Madrid Residences**)

9341350000 (**Barcelona Tower**)

Hyatt Regency Hesperia Madrid, Hyatt Regency Madrid Residence ve Hyatt Regency Barcelona Tower otelleri, Oda üyeleri için özel %10'a varan indirimler sunmaktadır. İndirim kuponu için bizimle iletişime geçebilirsiniz ve rezervasyonlar için web sayfası veya telefonla:

Hesperia Madrid için +34912108800

Madrid Residences için +34910102300

Barcelona Tower için +349341350000

Hyatt Regency Hesperia Madrid

Hyatt Regency Madrid Residence

Hyatt Regency Barcelona Tower



Web

E-mail

+34 623 18 77 22

1 life 2 travel amplía su oferta exclusiva de 50€ de descuento para los socios

1 life 2 travel (1L2T) ofrece 50€ de descuento exclusivo para los socios de la Cámara, hasta el 31 de diciembre de 2022. ¡Utilice el código de «1L2T-CCHT» en cualquiera de sus rutas!

1 life 2 travel'dan üyelere özel 50€ indirim kuponu kampanyası

Üyemiz 1 Life 2 Travel, bütün seyahat rotalarında geçerli olmak üzere Odamız üyelerine 50€ değerindeki indirim kuponunun geçerliliğini 31 Aralık 2022 tarihine kadar uzatmıştır. «1L2T-CCHT»



CÁMARA DE COMERCIO HISPANO - TURCA Türk-İspanyol Sanayi ve Ticaret Odası

No olviden de echar un vistazo para otras ofertas y ventajas que estamos ofreciendo desde la Cámara exclusivamente para nuestros socios

[Más info](#)

Oda üyelerimize özel olarak sunduğumuz diğer promosyon, fırsat ve avantajlara da göz atmayı unutmayın.

[Detaylı Bilgi](#)

Motivos para hacerse socio



- Aumenta su visibilidad a través de nuestra página web y nuestras publicaciones,
- Acceso de una red de conexiones a través del resto de socios y de los eventos exclusivos para los socios,
- Derecho a importantes descuentos en los servicios prestados por la Cámara y por las empresas concertadas, pulse para ver ofertas para socios

Cómo hacerse socio

¡Es muy fácil! Basta con descargarse y rellenar el formulario de solicitud y reenviarlo por e-mail a info@camarahispano-turca.org

[Descargar solicitud](#)

Neden üye olmalıyım?

- Web sitemiz ve yayınlarımız sayesinde bilinirliğinizi arttırın,
- İspanyol ve Türk firmalardan oluşan geniş bir iletişim ağına dahil olun ve üyelere özel etkinliklere katılın,
- Ticaret Odası'nın kişiye özel hizmetlerindeki indirimlerden ve anlaşmalı firmaların üyelere sunduğu özel indirimlerden faydalanın, üyelerimize özel avantajları görebilmek için tıklayınız.

Nasıl üye olabilirim?

Çok basit! Üye olmak için aşağıdaki formu doldurarak info@camarahispano-turca.org adresine e-posta göndermeniz yeterli olacaktır.

[Üyelik formunu indir](#)

**Servicios de la Cámara
Odamızın sunduğu hizmetler**



Asesoramiento Danışmanlık

Entre otros servicios preparamos informes comerciales con la información adaptada a las necesidades de los interesados.

Odamız diğer hizmetlerinin yanı sıra kişiye özel sektörel raporlama, market araştırmaları ve listeleme gibi hizmetler vermektedir.

Informes y Listado Rapor ve Listeleme

Por la causa de la pandemia COVID-19, preparamos informe de listado sobre los proveedores y exportadores del material sanitario en Turquía.

Yaşamış olduğumuz COVID-19 salgını sebebiyle hazırlamış olduğumuz tıbbi malzeme üretici ve ihracatçı Türk firmaları listelemesi bunlardan birisidir.

Bolsa de trabajo İş fırsatları

Asimismo publicamos las ofertas de trabajo, en la web y en nuestras redes sociales para conseguir la mayor difusión. Para ver las ofertas de trabajo accede a

<http://camarahispano-turca.org/bolsa-de-trabajo/>

Ayrıca iş ilanlarınız web sayfamız ve sosyal medya hesaplarımız olmak üzere yayınlamaktayız.

Yayınlanan iş ilanlarını görmek için lütfen tıklayın:

<http://camarahispano-turca.org/tr/is-firsatlari/>

¡No se olviden de seguirnos en las redes sociales!



Cámara Oficial de Comercio e Industria
Hispano-Turca
Calle del Príncipe de Vergara, 55 6ºB,
28006 Madrid
info@camarahispano-turca.org

E-mail enviado a {{ contact.EMAIL }}.

Ha recibido este e-mail porque está suscrito al base de datos de la Cámara de Comercio e Industria Hispano-Turca, que es responsable del tratamiento de los datos y del envío de este correo.

[Cancelar la suscripción](#)

